



# La rosa

## Entre el simbolisme i l'art aplicada



Diputació  
Barcelona

#DibaOberta

# La rosa en els jardins catalans

## Cap jardí sense una rosa...

«Pel que fa a les terres catalanes, ja sia per la bellesa i el suau olor de les seves flors, ja per l'ús d'aquests com a remeieres, el roser, ensems que les clavellines i els violers, ha tingut sempre moltes cultivadores, tant a la ruralia com a les barriades ciutadanes, en grans i bells jardins, reservats als senyors, així com als hortets i a les eixides de les cases. Ben pocs horts propers a l'estatge humà —i antany encara més que avui— hauríem trobat a casa nostra sense almenys un roser, cultivat sempre per mans femenines.»

Ramon Violant i Simorra,  
*La rosa en la tradició popular* (1956).

Ferro forjat  
Jardins de la Casa Alegre de Sagrera, 1912 (Terrassa)  
Melcior Vinyals i Muñoz (arquitecte)  
Fotografia: Marta Saliné



# El sigil·li de la rosa blanca

De com la rosa blanca va passar  
a rosa vermella...

«Antes de la muerte de Adonis, todas las rosas eran blancas. Después que el Zéfiro trajo a Venus el último aliento del bello cazador muerto por Marte, transformado en jabalí, Venus voló a su socorro introduciéndose por medio de rosales y peñascos que la hicieron sin sentirlo; algunas espinas rasgaron su pecho, y muchas gotas de sangre mancharon las ramas, algunas destilaron sobre las rosas, y estas flores, que hasta entonces habían sido blancas, conservaron el color de la sangre de Venus.»

Florencio Jazmín,

*El lenguaje de las flores y el de los colores adicionado con el de la sombrilla y pañuelo, emblemas de las flores y colores* (edició de 1894).

Rajola pintada

Hospital de Sant Pau i de la Santa Creu, 1905-1914 (Barcelona)

Lluís Domènech i Montaner (arquitecte)

Fàbrica Hijo de Jaime Pujol y Bausis (productor)

Fotografia: Museus d'Esplugues de Llobregat. Arxiu Fotogràfic



# L'enigma de la rosa groga

Allò que amagava  
a l'època...

«Se sabe que el amarillo es el color de los infieles. La rosa amarilla parece también ser su flor. El agua la fatiga, el sol la marchita, la fuerza solo puede conducir esta rosa sin perfume que no sabe aprovecharse ni de los cuidados ni de la libertad.»

Florencio Jazmín,

*El lenguaje de las flores y el de los colores adicionado con el de la sombrilla y pañuelo, emblemas de las flores y colores* (edició de 1894).

Mosaic hidràulic

Casa Sebastià Soler i Miró (Can Pahissa), 1921  
(Vilanova i la Geltrú)

Josep Maria Miró i Guibernau (arquitecte)  
Escofet (productor)

Fotografia: Joan Palau



# La rosa i la dona

La rosa com a emblema  
de la feminitat...

«*La reina de las flores, la rosa que embellece nuestros jardines y nuestros bosques y patios, que encanta la vista con sus colores seductores, el olfato con su perfume embriagador y nuestros sentidos con su belleza, ¿no es á nuestros ojos el risueño símbolo de la molicie, la imagen de la voluptuosidad, y por decirlo de una vez, el emblema eterno, consagrado á las mujeres?»*

Florencio Jazmín,

*El lenguaje de las flores y el de los colores adicionado con el de la sombrilla y pañuelo, emblemas de las flores y colores* (edició de 1894).

Esgrafiat

Casa Ramon Viñolas, 1904 (Barcelona)

Ramon Viñolas i Llosas (mestre d'obres)

Fotografia: Daniel Pifarré



# La rosa i els nens

## Creixement...

«Las flores son la primavera del año, las niñas la primavera de la vida. [...] La mañana del día, al espirar entre perfumes y frescura, convierte el capullo en flor; la mañana de la vida, al desaparecer con sus armonías seductoras, transforma la niña en mujer.»

María de la Concepción Gimeno (1894)

Pedra

Casa de la Lactància Municipal, 1906-1913 (Barcelona)

Pere Falqués i Urpí i Antoni Falguera i Sivilla (arquitectes)

Eusebi Arnau i Mascort (escultor)

Fotografia: Marta Saliné



# La rosa com a protagonista de l'amor

## Cantem a les roses...

### *La cançó de las rosas*

«Cantem mas germanas, las tendras poncellas,  
las de colors dolsos y puras olors,  
La cansó ben curta, de la nostra vida,  
de las nostras joyas y de nostre amor.  
De la terra fértil, del sol estimada,  
vam neixe los rosas del primer petó,  
del amor som fillas y tots els que estiman  
am nosaltres cantan la nostra cansó.  
Som las missatjeras del amor de sempre,  
somrisas de fada, oracions del jorn,  
sospirs de la verge que estima y espera,  
tristesas y joyas jugant dintre un cor.

Som las alegrías del istiu que arriba  
enjoyat de festa, perfums y claror,  
som tota la vida, joventut, riquesa,  
riallas de nena, caricias d'espós.  
Venim á la vida, portant alegrías,  
perfumant els ayres, estrellant el bosch,  
la rosada ens dóna, sa frescor mes dolsa,  
sos colors de festa, la posta del sol.  
Nostra vida es curta ¡qué hi fa si es hermosa!  
¡qué hi fa si al morirnos, servim de consol!  
¡si al morir esclatan caricias de verge,  
petons dels que estiman, sospirs plens d'amor!»

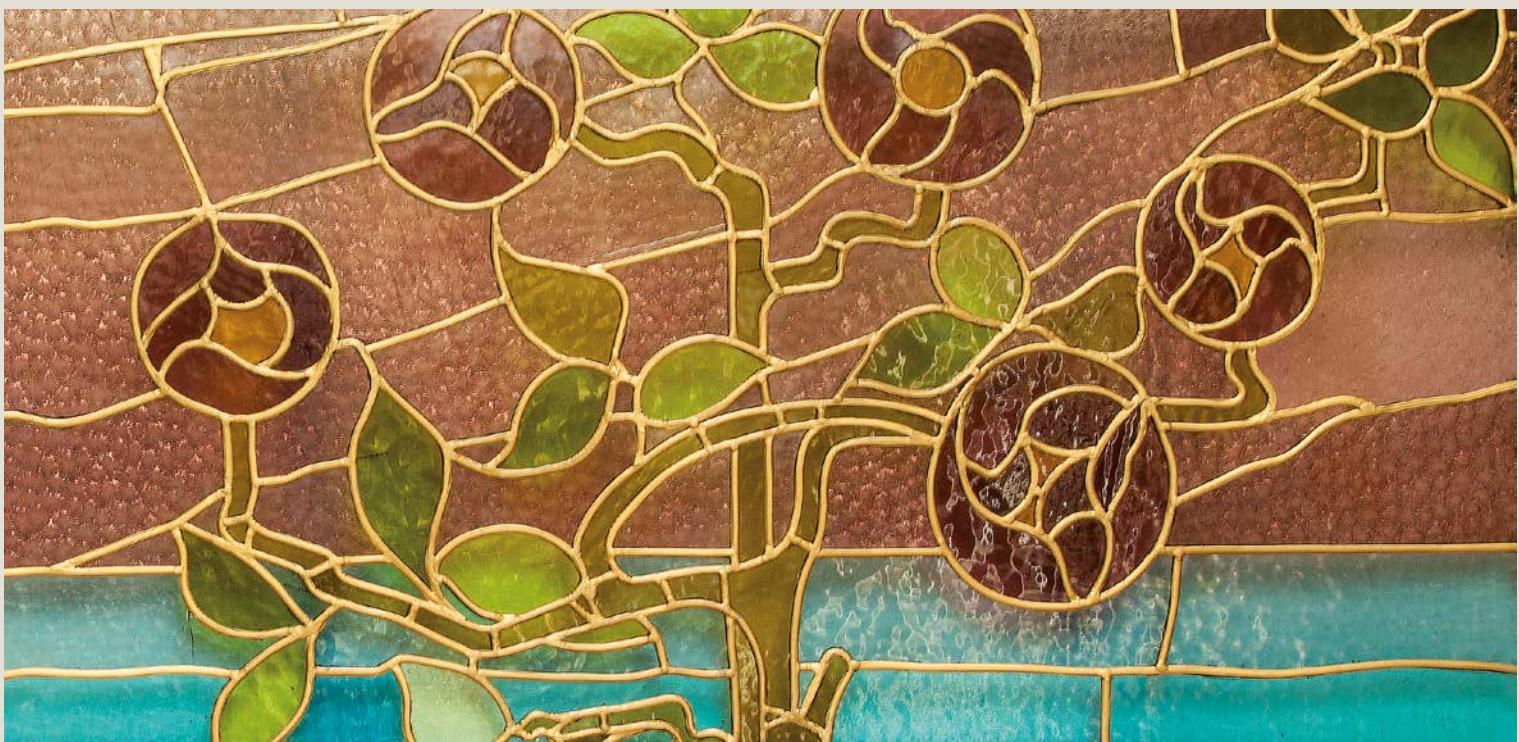
Josep M. Jordà,  
“La cançó de las rosas”, Pèl i ploma, 1900.

### Vitrall emplomat

Botiga d'instruments musicals Cassadó i Moreu, 1900 (Barcelona)  
Pau Roig i Cisa (pintor), segons projecte de Gaspar Homar i Mezquida (decorador)

Taller Rigalt, Granell i Cia. (productor)

Fotografia: Fons Diputació de Barcelona



# La rosa curativa

Olis i ungüents...

«Rosa de cien hojas (*Rosa centifolia*): con sus pétalos se preparan el agua y el aceite de rosas. Rosal silvestre (*Rosa canina*): con los receptáculos (cinarrodon) se obtiene una conserva astringente y antipútrida; los frutos (aquenios) son vermífugos.»

Blas Lázaro,  
*Plantas medicinales* (1904).

Enguixat  
Farmàcia Ferrer Argelaguet, 1906 (Barcelona)  
Fotografia: Cristina López



# La rosa a la llegenda de Sant Jordi

## La tradició de les roses...

«Sant Jordi fou proclamat patró de la cavalleria a Catalunya, Aragó y Provença, y la seva efigie eqüestre presidi els Jochs Florals a Barcelona, celebrantse en llahor seva una gran Fira de Roses qui durava desde'l dia del sant al de Santa Creu.»

Pompeius Gener,  
*La fira de les roses. Festes de Sant Jordi i Santa Creu* (1906).

Mosaic ceràmic  
Casa Barbey, 1911 (la Garriga)  
Manuel Joaquim Raspall i Mayol (arquitecte)  
Josep Triadó i Mayol (pintor) i Lluís Brú i Salellas (productor)  
Fotografia: Joan Palau







